

Para registrar su producto y obtener información de contacto y asistencia, visite

www.philips.com/welcome

CD4960



Manual del usuario

PHILIPS

Contenido

1	Instrucciones de seguridad importantes	155
----------	---	------------

2	Su teléfono	157
	Contenido de la caja	157
	Descripción del teléfono	158

3	Iconos del menú principal	159
----------	----------------------------------	------------

4	Iconos de la pantalla	160
----------	------------------------------	------------

5	Introducción	161
	Conecte el cargador	161
	Instalación del microteléfono	161
	Configuración del teléfono (depende del país)	162
	Registre su microteléfono	163
	Carga del microteléfono	163
	Comprobación del nivel de batería	164
	¿Qué es el modo de espera?	164
	Comprobación de la intensidad de la señal	164

6	Llamadas	165
	Realización de llamadas	165
	Cómo contestar una llamada	166
	Finalización de la llamada	166
	Ajuste del volumen del auricular/altavoz	166
	Desactivación del micrófono	166
	Encendido/apagado del altavoz	166
	Realización de una segunda llamada	166
	Cómo contestar una segunda llamada	167
	Cambio entre dos llamadas	167
	Realización de una conferencia con interlocutores externos	167

7	Intercomunicación y conferencias	168
	Cómo llamar a otro microteléfono	168
	Transferencia de una llamada	168
	Realización de una conferencia	168

8	Texto y números	170
	Introducción de texto y números	170
	Cambio entre mayúsculas y minúsculas	170

9	Configuración del teléfono	171
	Ajustes de sonido	171
	Ajuste de la fecha y la hora	172
	Modo ECO	173
	Nombre del microteléfono	173
	Ajuste del idioma de la pantalla	173
	Ajustes de pantalla	173

10	Despertador	174
	Ajuste de la alarma	174
	Desactivación de la alarma	174

11	Servicios	175
	Conferencia automática	175
	Bloqueo de llamada	175
	Tipo de lista de llamadas	175
	Prefijo automático	176
	Tipo de red	176
	Selección de la duración de la llamada	176
	Modo de marcación	176
	Primer tono	177
	Reloj automático	177
	Registro de los microteléfonos	177
	Cancelación de registro de microteléfonos	178
	Servicios de llamada	178
	Restauración de la configuración predeterminada	179

12	Estructura del menú	180
-----------	----------------------------	------------

13	Datos técnicos	183
-----------	-----------------------	------------

14 Aviso	184
Declaración de conformidad:	184
Compatibilidad con el estándar GAP	184
Cumplimiento de la normativa sobre CEM	184
Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas	184
15 Preguntas más frecuentes	186
16 Apéndice	188
Tablas de introducción de texto y números	188
17 Índice Índice	189

1 Instrucciones de seguridad importantes

Requisitos de alimentación

- Este producto requiere un suministro eléctrico de 100-240 voltios de CA. Si se produce un fallo de alimentación, es posible que se pierda la comunicación.
- La tensión de la red se clasifica como TNV-3 (Voltajes de red de telecomunicaciones), como se define en la norma EN 60950.

Advertencia

- La red eléctrica se clasifica como peligrosa. La única manera de apagar el cargador es desenchufar la fuente de alimentación de la toma eléctrica. Asegúrese de que se pueda acceder con facilidad a la toma eléctrica.

Para evitar averías o un mal funcionamiento

Precaución

- Utilice únicamente la fuente de alimentación que se indica en el manual de usuario.
- Utilice únicamente las pilas que se indican en el manual de usuario.
- Existe riesgo de explosión si las pilas se sustituyen por otras de tipo incorrecto.
- Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.
- Utilice siempre los cables suministrados con el producto.
- No permita que los contactos de carga o las pilas entren en contacto con objetos metálicos.
- Evite que objetos de metal pequeños entren en contacto con el producto. Esto podría deteriorar la calidad del audio y dañar el producto.
- El receptor del microteléfono puede atraer objetos metálicos si los coloca cerca del mismo.
- No utilice el producto en lugares en los que exista riesgo de explosión.
- No abra el microteléfono, la estación base ni el cargador; ya que podría quedar expuesto a alta tensión.
- En el caso de equipos enchufados, la toma de alimentación estará instalada cerca del equipo y se podrá acceder a ella fácilmente.
- La activación de la función manos libres podría aumentar repentinamente el volumen del auricular a un nivel muy alto: evite que el microteléfono esté demasiado cerca de la oreja.

- Este equipo no está diseñado para efectuar llamadas de emergencia en caso de fallo de alimentación. Es necesario disponer de una alternativa que permita realizar llamadas de emergencia.
- No permita que el producto entre en contacto con líquidos.
- No utilice ninguna solución de limpieza que contenga alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos, ya que podrían dañar el dispositivo.
- No exponga el teléfono a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
- No deje caer el teléfono ni deje que caigan objetos sobre él.
- La presencia de teléfonos móviles activos en las inmediaciones puede originar interferencias en el dispositivo.

Cuando se usa el teléfono como un vigilabebé

Precaución

- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Mantenga siempre la unidad del bebé y el cable fuera del alcance del bebé (a 1 metro de distancia como mínimo).
- Mantenga la unidad de padres al menos a 1,5 metros/5 pies de la unidad del bebé para evitar realimentación acústica.
- No coloque nunca la unidad del bebé en el interior de la cuna o del parque.
- No cubra nunca la unidad de padres ni la unidad del bebé (por ejemplo, con una toalla o una manta). Asegúrese en todo momento de que las rejillas de ventilación de la unidad del bebé están despejadas.
- Tome todas las precauciones posibles para garantizar un sueño seguro de su bebé.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del mismo por una persona responsable de su seguridad.
- Si coloca la unidad de padres junto a un transmisor u otro aparato DECT (por ejemplo, un teléfono DECT o un router inalámbrico para Internet), se puede perder la conexión con la unidad del bebé. Aleje el vigilabebé de los otros aparatos inalámbricos hasta que se restablezca la conexión.
- Este vigilabebé está pensado como una ayuda. No es un sustituto de la supervisión responsable y correcta por parte de los adultos y no debe utilizarse como tal.

Información sobre la temperatura de funcionamiento y de almacenamiento

- Utilice el aparato en lugares donde la temperatura siempre oscile entre 0 °C y +40 °C (hasta un 90% de humedad relativa).
- Guarde el aparato en lugares donde la temperatura oscile siempre entre -20 °C y +45 °C (hasta un 95% de humedad relativa).
- La duración de la batería puede reducirse en condiciones de bajas temperaturas.

2 Su teléfono

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips.
Para sacar el mayor partido a la asistencia que Philips le ofrece, registre el producto en www.philips.com/welcome.



Manual de usuario



Guía de configuración rápida

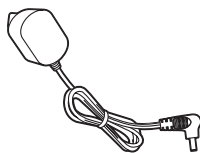
Contenido de la caja



Microteléfono**



Cargador**



Adaptador de corriente**



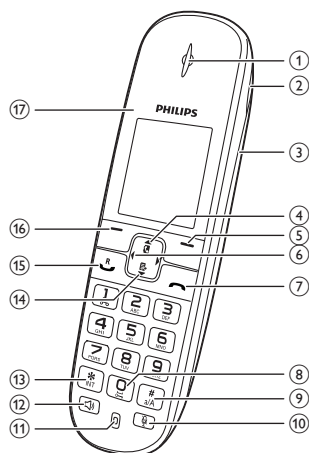
Garantía



Nota

- * En algunos países es necesario conectar el adaptador de línea al cable de línea y, después, enchufar el cable de línea a la toma de teléfono.

Descripción del teléfono



① Auricular

② Altavoz

③ Tapa de las pilas

④  • Sirve para desplazarse hacia arriba por el menú.
• Sube el volumen del auricular/altavoz.
• Permite acceder a la agenda.

⑤  • Elimina el texto o dígitos.
• Cancela la operación.

⑥  Mueve el cursor hacia la izquierda o la derecha en el modo de edición.

⑦  • Finaliza la llamada.
• Sale del menú/operación.

⑧  • Pulse para introducir un espacio durante la edición de texto.
• Manténgalo pulsado para bloquear el teclado.

⑨  • Permite realizar una llamada premarcada.
• Manténgalo pulsado para insertar una pausa.
• Alterna entre mayúsculas y minúsculas durante la edición.

⑩  Desactiva o activa el micrófono.

⑪ Micrófono

⑫  • Enciende/apaga el altavoz del teléfono.
• Permite realizar y recibir llamadas a través del altavoz.

⑬  Manténgalo pulsado para realizar una intercomunicación (sólo para la versión con varios microteléfonos).

⑭  • Sirve para desplazarse hacia abajo por el menú.
• Baja el volumen del auricular/altavoz.
• Permite acceder al registro de llamadas.

⑮  • Sirve para realizar y recibir llamadas.
• Botón de rellamada

⑯  • Permite acceder al menú principal.
• Confirma la selección.
• Permite acceder al menú de opciones.
• Selecciona la función que aparece en la pantalla del microteléfono justo encima del botón.

⑰  Indicador LED

3 Iconos del menú principal

A continuación se muestra un resumen de las opciones de menú disponibles en el CD4960. Para ver una explicación detallada de las opciones de menú, consulte las secciones correspondientes de este manual de usuario.

Icono	Descripciones
	[Config. tel.] - Permite establecer la fecha y la hora, los sonidos, el modo ECO, el nombre del teléfono y el idioma de visualización en pantalla.
	[Servicios] - Permite establecer la conferencia automática, el prefijo automático, el tipo de red, el tiempo de rellamada, el reloj automático, los servicios de llamada, etc. Los servicios de redes dependerán del tipo de red y del país.
	[Alarma] : ajustar la fecha y la hora, alarma, tono para la alarma, etc.
	[Agenda] - Puede acceder a la función a través de este icono solo si registra el microteléfono en la estación base CD491/496.
	[Llam entrantes] - Puede acceder a la función a través de este icono solo si registra el microteléfono en la estación base CD491.
	[Monitor bebés] - Puede acceder a la función a través de este icono solo si registra el microteléfono en la estación base CD491/496.
	[Contestador] - Puede acceder a la función a través de este icono solo si registra el microteléfono en la estación base CD496.

4 Iconos de la pantalla

En el modo de espera, los iconos que aparecen en la pantalla principal indican qué funciones están disponibles en el microteléfono.

Icono	Descripciones
	Cuando el microteléfono no esté en la estación base o el cargador, las barras indicarán el nivel batería (de completo a bajo).
	Cuando el microteléfono esté en la estación base/cargador, las barras seguirán desplazándose hasta que se complete la carga.
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	
	

	Parpadea cuando hay un mensaje de voz nuevo. Permanece encendido cuando los mensajes de voz ya se han visualizado en el registro de llamadas. El icono no se muestra si no hay ningún mensaje de voz.
ECO	El modo ECO está activado.

5 Introducción



Precaución

- Asegúrese de leer las instrucciones de seguridad de la sección "Instrucciones de seguridad importantes" antes de conectar e instalar el microteléfono.

Conecte el cargador



Advertencia

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que la tensión de la fuente de alimentación corresponde a la tensión impresa en la parte posterior o inferior del teléfono.
- Utilice únicamente el adaptador de corriente suministrado para cargar la batería.

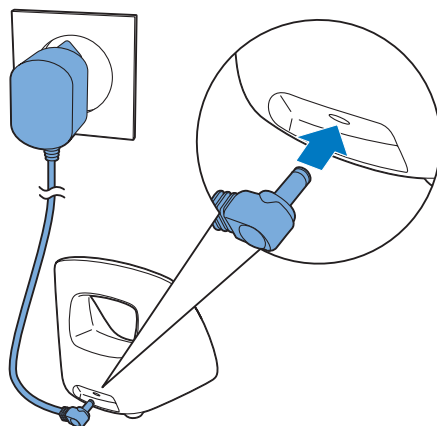


Nota

- Si se suscribe a un servicio de Internet de alta velocidad de línea de suscripción digital (DSL), asegúrese de instalar un filtro DSL entre el cable de la línea de teléfono y la toma de corriente. El filtro evita los ruidos y los problemas de identificación de llamadas ocasionados por la interferencia de DSL. Para obtener más información sobre los filtros DSL, póngase en contacto con el proveedor de servicios DSL.
- La placa de identificación está situada en la parte inferior de la estación base.

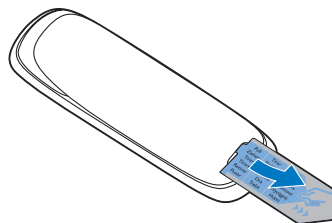
Conecte cada uno de los extremos del adaptador de corriente a:

- la toma de entrada de CC situada en la parte posterior del cargador del microteléfono adicional.
- la toma de corriente de la pared.



Instalación del microteléfono

Las pilas vienen preinstaladas en el microteléfono. Quite el precinto de la tapa de la batería antes de cargarla.



Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor; la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Utilice únicamente las pilas suministradas.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.



Nota

- Cargue las pilas durante 8 horas antes de utilizar el producto por primera vez.
- Es normal que el microteléfono se caliente durante la carga de las pilas.



Advertencia

- Al introducir las pilas en el compartimento, compruebe la polaridad. Una polaridad incorrecta podría dañar el producto.

Configuración del teléfono (depende del país)

- 1 Cuando utilice el teléfono por primera vez, aparecerá un mensaje de bienvenida.
- 2 Pulse **[OK]**.

Ajuste del idioma

Seleccione su idioma y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:

↳ Se guarda el ajuste de idioma.

Para restablecer el idioma, consulte los pasos siguientes.

- 1 Seleccione **[Menú] > [Idioma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un idioma y pulse **[OK]** para confirmar:
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste de la fecha y la hora

- 1 Seleccione **[Menú] > [Date & time]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Ajustar fecha]/[Ajustar hora]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Pulse los botones numéricos para introducir la fecha y la hora.



Nota

- Si la hora está en formato de 12 horas, pulse ***_{INT}** para seleccionar **[A.M.]** o **[P.M.]**.
- El color de fondo del reloj analógico es rojo o azul para indicar la hora del día y de la noche respectivamente.

- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.

Ajuste del formato de fecha y hora

- 1 Seleccione **[Menú] > [Date & time]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Formato fecha]** o **[Formato hora]**.
- 3 Pulse **[DD/MM/AAAA]** / **[MM/DD/AAA]** para seleccionar **[DD-MM-AAAA]** o **[MM-DD-AAA]** como presentación de fecha y **[12 horas]** o **[24 horas]** como presentación de hora. Después, pulse **[OK]** para confirmar:
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- El ajuste del formato de la fecha y la hora depende del país.

Registre su microteléfono

Registre el microteléfono en la estación base antes de utilizarlo.

Registro automático

Coloque el microteléfono no registrado en la estación base.

- ↳ El microteléfono detecta la estación base y la registra automáticamente.
- ↳ El registro se completa en menos de dos minutos. La estación base asigna automáticamente un número al microteléfono.

Registro manual

Si el registro automático no se realiza correctamente, registre el microteléfono manualmente en la estación base.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Registrar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Mantenga pulsado **••** en la estación base durante 5 segundos.



Nota

- En los modelos con contestador automático, se oye un pitido de confirmación.

- 3 Introduzca el PIN del sistema. Pulse **[Borrar]** para realizar conexiones.

- 4 Pulse **[OK]** para confirmar el PIN.

- ↳ El registro se completa en menos de 2 minutos. La estación base asigna automáticamente un número al microteléfono.



Nota

- Si el PIN no es correcto o si no se encuentra la base en un periodo de tiempo determinado, el microteléfono muestra un mensaje de notificación. Si el registro no se realiza correctamente, repita el procedimiento anterior.



Nota

- El PIN preestablecido es 0000. No se puede cambiar.

Carga del microteléfono

Coloque el microteléfono en la base de carga para que se encienda. Cuando el microteléfono esté colocado correctamente en la estación base, oirá un pitido.

- ↳ El microteléfono empezará a cargarse.



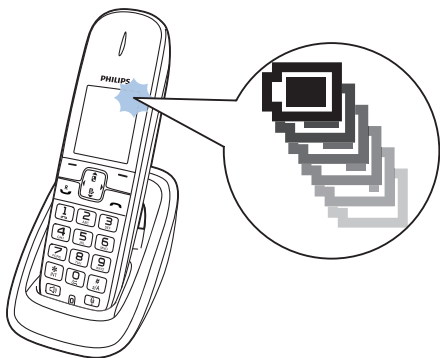
Nota

- Cargue las pilas durante 8 horas antes de utilizar el producto por primera vez.
- El microteléfono puede calentarse durante la carga de las pilas, esto es normal.

Puede activar o desactivar el sonido de conexión.

Ya puede utilizar el teléfono.

Comprobación del nivel de batería



El icono de la batería muestra el nivel actual de la misma.

- | | |
|--|--|
| | Quando el microteléfono no esté en la estación base o el cargador, las barras indicarán el nivel batería (de completo a bajo). |
| | Quando el microteléfono esté en la estación base/cargador, las barras parpadearán hasta que se complete la carga. |
| | |
| | |
| | El icono de batería agotada parpadea. La batería está agotada y debe recargarse. |

Si está realizando una llamada, oirá unos tonos de aviso cuando las pilas estén casi agotadas. El microteléfono se apaga cuando las pilas están completamente agotadas.

¿Qué es el modo de espera?

El teléfono se encuentra en modo de espera cuando está inactivo. Cuando el microteléfono no está en el soporte de carga, la pantalla del modo de espera muestra la fecha y la hora. Cuando el microteléfono está en el soporte de carga, la pantalla del modo de espera muestra la hora como protector de pantalla.

Nota

- En la pantalla del reloj analógico, **[A.M.]** se indica con el color rojo, mientras que **[P.M.]** se indica con el color azul.

Comprobación de la intensidad de la señal

- | | |
|--|------------------------------------|
| | El número de barras muestra |
| | el estado de conexión entre el |
| | microteléfono y la estación base. |
| | Cuanto más barras aparezcan, mejor |
| | será la conexión. |

- Asegúrese de comprobar que el microteléfono está conectado a la estación base antes de realizar o recibir llamadas, y utilizar funciones y características del teléfono.
- Si oye tonos de aviso durante una llamada, significa que las baterías del microteléfono están casi agotadas o que el microteléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

6 Llamadas



Nota

- Cuando se produce un fallo de alimentación, el teléfono no puede realizar llamadas a los servicios de emergencia.



Consejo

- Antes de realizar una llamada o durante el transcurso de la misma, compruebe la intensidad de la señal (consulte 'Comprobación de la intensidad de la señal' en la página 164).

Realización de llamadas

Puede realizar llamadas las siguientes maneras:

- Llamada rápida
- Marcar antes de llamar
- Rellamar al número más reciente
- Llamar desde la lista de rellamadas
- Llamar desde la lista de la agenda
- Llamar desde el registro de llamadas



Consejo

- Para obtener información sobre cómo realizar una llamada desde la lista de rellamadas, la lista de la agenda y el registro de llamadas, consulte el manual de usuario de la estación base.

Llamada rápida

- 1 Pulse o .
- 2 Marque el número de teléfono.
 - ↳ El número se marca.
 - ↳ Se muestra la duración de la llamada actual.

Marcar antes de llamar

- 1 Marque el número de teléfono
 - Para borrar un dígito, pulse **[Borrar]**.
 - Para introducir una pausa, mantenga pulsado .
- 2 Pulse o para realizar la llamada.



Nota

- El temporizador de llamadas muestra el tiempo de conversación de la llamada actual.



Nota

- Si oye tonos de aviso, significa que las baterías del microteléfono están casi agotadas o que el microteléfono está fuera del alcance. Cargue la batería o acerque el microteléfono a la estación base.

Cómo contestar una llamada

Cuando hay una llamada entrante, el teléfono suena y la retroiluminación LCD parpadea. En ese momento, puede:

- pulsar  o  para contestar la llamada.
- seleccionar **[Desv.]** para desviar la llamada entrante al contestador automático.
- seleccionar **[Silenc]** para desactivar el timbre de la llamada entrante actual.



Advertencia

- Cuando el microteléfono suene o cuando esté activada la función manos libres, mantenga el microteléfono lejos de la oreja para evitar lesiones auditivas.



Nota

- El servicio de identificación de llamadas estará disponible si lo ha contratado con su proveedor de servicios.



Consejo

- Cuando haya una llamada perdida, aparece un mensaje de notificación.

Desactivación del timbre para una llamada entrante

Cuando suene el teléfono, pulse **[Silenc]**.

Finalización de la llamada

Puede finalizar una llamada de esta manera:

- Pulse  ; o
- Coloque el microteléfono en la estación base o en el soporte de carga.

Ajuste del volumen del auricular/altavoz

Pulse  /  en el microteléfono para ajustar el volumen durante una llamada.

- ↳ El volumen del auricular/altavoz se ajusta y el teléfono vuelve a la pantalla de llamada.

Desactivación del micrófono

- 1 Pulse  durante una llamada.
 - ↳ El microteléfono muestra **[Silenciado]**.
 - ↳ La persona que llama no puede oírle, pero usted sí puede oír su voz.
- 2 Vuelva a pulsar  para activar el sonido del micrófono.
 - ↳ Ahora puede comunicarse con su interlocutor.

Encendido/apagado del altavoz

Pulse .

Realización de una segunda llamada



Nota

- Este servicio depende de la red.

- 1 Pulse  durante una llamada.
 - ↳ La primera llamada pasa a modo de espera.
- 2 Marque el segundo número.
 - ↳ Se marca el número mostrado en la pantalla.

Cómo contestar una segunda llamada



Nota

- Este servicio depende de la red.

Cuando suena un pitido periódico para notificar la existencia de una llamada entrante, puede responder la llamada de esta manera:

- 1 Pulse y para contestar la llamada.
↳ La primera llamada pasa a modo de espera y se conecta la segunda llamada.
- 2 Pulse y para finalizar la llamada actual y responder a la primera llamada.

Cambio entre dos llamadas

Puede alternar las llamadas de esta manera:

- Pulse y ; o bien:
- Pulse **[Opción]** y seleccione **[Alter. llam.]**, a continuación, pulse **[OK]** de nuevo para confirmar.
↳ La llamada actual pasa a modo de espera y se conecta la otra llamada.

Realización de una conferencia con interlocutores externos



Nota

- Este servicio depende de la red. Consulte al proveedor de servicio si se aplican tarifas adicionales.

Cuando esté conectado a dos llamadas, puede realizar una llamada de las siguientes maneras:

- Pulse y, a continuación, pulse ; o bien
- Pulse **[Opción]** y seleccione **[Conferencia]**; a continuación, pulse **[OK]** de nuevo para confirmar.
↳ Las dos llamadas se combinan y se establece una conferencia.

7 Intercomunicación y conferencias

Una intercomunicación es una llamada a otro microteléfono que comparte la misma estación base. Una conferencia implica una conversación entre usted, el usuario de otro microteléfono y las personas que llaman desde el exterior. Asegúrese de que todos los microteléfonos registrados en la estación base son modelos **CD49 de Philips** para que esta función tenga un funcionamiento correcto.

Cómo llamar a otro microteléfono



Nota

- Si la estación base tiene solo 2 microteléfonos registrados, mantenga pulsado ***_{INT}** para llamar a otro microteléfono.

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}**.
↳ Se muestran los microteléfonos disponibles para la intercomunicación.
- 2 Seleccione un número de microteléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El microteléfono seleccionado suena.
- 3 Pulse **↵** en el microteléfono seleccionado.
↳ Se establece la intercomunicación.
- 4 Pulse **[Cancel]** o **↵** para cancelar o finalizar la intercomunicación.



Nota

- Si el microteléfono seleccionado está ocupado, se muestra **[Ocupado]** en la pantalla del microteléfono.

Mientras está al teléfono

Puede cambiar de un microteléfono al otro durante una llamada:

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}**.
↳ El interlocutor actual pasa a modo de espera.
- 2 Seleccione un número de microteléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Espere a que el otro interlocutor responda a la llamada.

Cambio entre llamadas

Pulse **[Extern]** para alternar entre la llamada externa y la intercomunicación.

Transferencia de una llamada

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}** durante una llamada.
↳ Se muestran los microteléfonos disponibles para la intercomunicación.
- 2 Seleccione un número de microteléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Pulse **↵** cuando el otro interlocutor responda a su llamada.
↳ La llamada se transfiere al microteléfono seleccionado.

Realización de una conferencia

Una conferencia a tres es una llamada entre usted, otro usuario de otro microteléfono y las personas que llaman desde el exterior. Se necesitan dos microteléfonos que compartan la misma estación base.

Durante una llamada externa

- 1 Mantenga pulsado ***_{INT}** para iniciar una llamada interna.
 - ↳ Se muestran los microteléfonos disponibles para la intercomunicación.
 - ↳ El interlocutor exterior pasa a modo de espera.
- 2 Seleccione o introduzca un número de microteléfono y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El microteléfono seleccionado suena.
- 3 Pulse **** en el microteléfono seleccionado.
 - ↳ Se establece la intercomunicación.
- 4 Pulse **[Conf.]**.
 - ↳ Ahora se encuentra en una conferencia a tres con una llamada externa y un microteléfono seleccionado.
- 5 Pulse **** para finalizar la conferencia.



Nota

- Pulse **** para participar en una conferencia en curso con otro microteléfono si **[Servicios] > [Conferencia]** se ha definido como **[Auto]**.

Durante la conferencia

- Pulse **[Intern]** para poner la llamada externa en espera y volver a la llamada interna.
 - ↳ La llamada externa pasa a modo de espera.
- Pulse **[Conf.]** para volver a establecer la conferencia.



Nota

- Si un microteléfono se cuelga durante la conferencia, el otro microteléfono permanece conectado a la llamada interna.

8 Texto y números

Puede introducir texto y números para el nombre del microteléfono, los registros de la agenda y otros elementos del menú.

Introducción de texto y números

- 1 Pulse una o varias veces el botón alfanumérico para introducir el carácter deseado.
- 2 Pulse **[Borrar]** para borrar el carácter. Pulse ◀/▶ para mover el cursor hacia la derecha.
- 3 Pulse  para añadir un espacio.



Consejo

- Para obtener más información acerca de la introducción de texto y números, consulte el capítulo "Apéndice".

Cambio entre mayúsculas y minúsculas

De forma predeterminada, la primera letra de cada palabra de una frase se escribe en mayúsculas y el resto en minúsculas. Pulse  para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

9 Configuración del teléfono

Puede personalizar los ajustes para convertir el teléfono en propio.

Asegúrese de que todos los microteléfonos registrados en la estación base son modelos **CD49 de Philips** para que esta función tenga un funcionamiento correcto.

Ajustes de sonido

Ajuste del tono de llamada del microteléfono

Puede elegir entre 10 tonos de llamada.

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Sonidos] > [Tono llamada]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un tono de llamada y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del volumen de tono de llamada del microteléfono

Puede elegir entre 5 niveles de volumen de tono de llamada, **[Progresivo]** o **[Desactivada]**.

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Sonidos] > [Volumen tono]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un nivel de volumen y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo silencioso

Puede configurar el modo de silencio en el teléfono y activarlo durante una duración específica cuando desee que no le molesten. Cuando el modo de silencio está activado, el teléfono no suena, ni envía alertas ni sonidos.



Nota

- Cuando pulsa  para encontrar el microteléfono, o cuando activa la alarma, el teléfono enviará alertas de sonido incluso cuando el modo de silencio está activado.

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Modo silencio]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activada]/[Desactivada]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.
- 3 Seleccione **[Start & end]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Ajuste la hora y pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Si el modo de silencio está configurado en **[Activada]**, se muestra  se muestra durante el tiempo preestablecido para el modo de silencio.

Cómo excluir contactos del modo de silencio

Puede seleccionar la longitud del retardo del tono y configurar los contactos que se van a excluir de la agenda. El retardo del tono es el número de tonos que se silenciarán antes de que el tono pueda escucharse en el teléfono.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Modo silencio]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Excepción]**.
- 3 Seleccione **[Activ.]** para activar o **[Desac.]** para desactivar el modo de silencio; a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Seleccione **[Retardo tono]** > y, a continuación, seleccione una opción.
- 5 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.



Nota

- Si **[Excepción]** se ha configurado en **[Activ.]** y se ha seleccionado la opción **[Retardo tono]**, el microteléfono suena solo después de que haya transcurrido la longitud del retardo del tono.
- Asegúrese de que el contacto bajo la opción **[Aj. excepción]** del menú de la agenda está configurado en **[Activ.]** para poder excluir a dicho contacto del modo de silencio.

Ajuste del tono de los botones

El tono de los botones es el sonido que se produce al pulsar un botón del microteléfono.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Sonidos]** > **[Tono de teclas]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del tono de conexión

El tono de conexión es el sonido que se emite cuando el microteléfono se coloca en la estación base o en el cargador.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Sonidos]** > **[Tono base]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del perfil de sonido

Puede ajustar el sonido del auricular en 3 perfiles diferentes.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Sonidos]** > **[Mi sonido]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un perfil y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Acceso al perfil de sonido durante una llamada

- 1 Pulse **[Sonidos]** una o varias veces para cambiar el perfil de sonido durante una llamada.

Ajuste de la fecha y la hora

Para obtener más información, consulte las secciones "Ajuste de la fecha y la hora" y "Ajuste del formato de fecha y hora" del capítulo "Introducción".

Modo ECO

El modo **ECO** reduce la transmisión de energía del microteléfono y la estación base cuando está en una llamada o cuando el teléfono está en el modo de espera.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Modo Eco]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.
↳ **ECO** aparece en el modo de espera.



Nota

- Cuando **ECO** está ajustado en **[Activ.]**, puede reducirse el alcance de conexión entre el microteléfono y la estación base.

Nombre del microteléfono

El nombre del microteléfono puede tener hasta 14 caracteres. Se muestra en la pantalla del microteléfono en el modo de espera.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Nombre tel.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el nombre. Para borrar un carácter, seleccione **[Borrar]**.
- 3 Pulse **[Guard.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajuste del idioma de la pantalla



Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con varios idiomas.
- Los idiomas disponibles varían de un país a otro.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Idioma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.

- 2 Seleccione un idioma y pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Ajustes de pantalla

Puede cambiar el brillo de la pantalla del teléfono durante el modo de espera.

Ajuste de la pantalla

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Pantalla]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Brillo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.



Nota

- Cuando el modo de ahorro de energía está encendido, la pantalla está apagada durante el modo de espera. Cuando el modo de ahorro de energía está apagado, la pantalla permanece encendida durante el modo de espera.

Ajuste de la retroiluminación de la pantalla LCD

Puede activar o desactivar la retroiluminación de la pantalla LCD y el parpadeo del teclado cuando el teléfono suena.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Pantalla]** > **[Alerta visual]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Parpadeo act.]/[Parpadeo inac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

10 Despertador

El teléfono incorpora un despertador. Para ajustar el despertador, consulte la información siguiente.

Ajuste de la alarma

- 1 Seleccione **[Menú]** >  y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione **[Hora alarma]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Introduzca la hora de la alarma y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 5 Seleccione **[Repetición]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 6 Seleccione una repetición de la alarma y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 7 Seleccione **[Tono alarma]** y, a continuación, pulse **[OK]**.
- 8 Seleccione un tono de las opciones y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ La alarma se establece y  aparece en la pantalla.



Consejo

- Pulse  para alternar entre **[A.M.]/[P.M.]**.

Cuando suena la alarma

- Pulse **[Desac.]** para desactivar la alarma.
- Pulse **[Aplaz.]** (o cualquier tecla excepto **[Desac.]**) para posponerla.
 - ↳ La alarma vuelve a sonar transcurridos 5 minutos. La función Posponer se desactiva tras posponer la alarma 3 veces.

Desactivación de la alarma

Antes de que suene la alarma

Seleccione **[Menú]** >  > **[Desactivada]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.

- ↳ El ajuste se ha guardado.

11 Servicios

El teléfono admite una serie de funciones que ayudan a gestionar las llamadas. Asegúrese de que todos los microteléfonos registrados en la estación base son modelos **CD49 de Philips** para que esta función tenga un funcionamiento correcto.

Conferencia automática

Para participar en una llamada externa con otro microteléfono, pulse .

Activación/desactivación de conferencia automática

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Conferencia]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Auto]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Bloqueo de llamada

Puede restringir el teléfono para no realizar llamadas específicas.

Selección del modo de bloqueo

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Bloq. llamada] > [Modo bloqueo]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el PIN. El PIN predeterminado es 0000.
- 3 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Cómo añadir un nuevo número a la lista de bloqueados

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Bloq. llamada] > [Bloqueo número]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el PIN. El PIN predeterminado es 0000.
- 3 Seleccione un número de la lista y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Cambio del PIN

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Bloq. llamada] > [Cambiar PIN]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el código PIN antiguo y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el nuevo PIN y luego pulse **[OK]** para confirmar.
- 4 Vuelva a introducir el nuevo PIN y, a continuación, pulse **[Guard.]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Tipo de lista de llamadas

En este menú, puede ver todas las llamadas entrantes o perdidas.

Selección del tipo de lista de llamadas

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Tipo lis. lla.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.

Prefijo automático

Esta función comprueba y asigna formato al número de la llamada saliente antes de marcarlo. El número del prefijo puede reemplazar al número de detección establecido en el menú. Por ejemplo, puede establecer el 604 como número de detección y el 1250 como prefijo. Al marcar un número como 6043338888, el teléfono cambia el número por 12503338888 cuando realiza la llamada.

Nota

- La longitud máxima de un número de detección es de 5 dígitos. La longitud máxima de un número de prefijo automático es de 10 dígitos.

Establecimiento de un prefijo automático

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Prefijo autom.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca el número de detección y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el número de prefijo y, después, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Para introducir una pausa, mantenga pulsado **#** a/A.

Nota

- Si se establece el número de prefijo y el número de detección se deja en blanco, el número de prefijo se agrega a todas las llamadas salientes.

Nota

- Si el número marcado empieza por * y #, la función no está disponible.

Tipo de red

Nota

- Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con la asistencia de red.

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Tipo red]** y, a continuación, pulse **[OK]**.
- 2 Seleccione un tipo de red y pulse **[OK]**.
↳ El ajuste se ha guardado.

Selección de la duración de la llamada

Para poder contestar una segunda llamada, asegúrese de que el tiempo de llamada se ha ajustado correctamente. En condiciones normales, el teléfono tiene preajustada la duración de la llamada. Puede elegir entre 3 opciones: **[Corto]**, **[Medio]** y **[Largo]**. El número de opciones disponibles varía según el país. Para obtener más información, consulte a su proveedor de servicios.

- 1 Seleccione **[Menú] >  > [Tiempo rellam.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione una opción y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Modo de marcación

Nota

- Esta característica se aplica únicamente a modelos que admiten marcación por tonos y por pulsos.

El modo de marcación es la señal de telefonía utilizada en su país. El teléfono admite marcación por tonos (DTMF) y por pulsos (rotatorio). Consulte al proveedor de servicios para obtener información detallada.

Ajuste del modo de marcación

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Modo marcación]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione un modo de marcación y después pulse **[OK]** para confirmar:
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Si su teléfono está en modo de marcación por pulsos, pulse  durante una llamada para aplicar temporalmente el modo de tonos. Los dígitos introducidos para esta llamada se envían como señales en forma de tonos.

Primer tono

Si ha contratado el servicio de identificación de llamada con su proveedor de servicios, el teléfono puede cancelar el primer tono de llamada antes de que se muestre la identificación de la llamada en la pantalla. Una vez reiniciado el teléfono, puede detectar automáticamente si hay una suscripción al servicio de identificación de llamadas y empezar a cancelar el primer tono. Puede cambiar este ajuste según sus preferencias. Esta función se aplica únicamente a modelos compatibles con primer tono de llamada.

Activación/desactivación del primer tono

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Primer tono]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activada]/[Desactivada]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:
↳ El ajuste se ha guardado.

Nota

- Para restablecer el estado del primero tono, vaya al menú de restablecimiento.

Reloj automático

Nota

- Este servicio depende de la red.
- Asegúrese de que se ha suscrito al servicio de identificación de llamadas antes de utilizar esta función.

Sincroniza la fecha y la hora del teléfono con la red telefónica pública conmutada (PSTN) automáticamente. Para sincronizar la fecha, asegúrese de ajustar el año actual.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Reloj auto]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Activ.]/[Desac.]**. Pulse **[OK]**.
↳ El ajuste se ha guardado. .

Registro de los microteléfonos

Puede registrar microteléfonos adicionales en la estación base. La estación base puede registrar hasta 5 microteléfonos (consulte 'Registre su microteléfono' en la página 163).

Cancelación de registro de microteléfonos

- 1 Si dos microteléfonos comparten la misma estación base, puede cancelar el registro de un microteléfono.
- 2 Seleccione **[Menú]** >  > **[Anul. registro]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Seleccione el número del microteléfono cuyo registro desea cancelar.
- 4 Pulse **[OK]** para confirmar.
↳ Se ha cancelado el registro del microteléfono.



Consejo

- El número del microteléfono se muestra junto al nombre del microteléfono en el modo de espera.

Servicios de llamada

Los servicios de llamada dependerán del tipo de red y del país. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.



Nota

- Para que los servicios de llamada funcionen correctamente, asegúrese de que ha introducido los códigos de activación o desactivación correctamente.

Desvío de llamadas

Puede desviar las llamadas a otro número de teléfono. Puede elegir entre 3 opciones:

- **[Reenvío llam.]**: desviar todas las llamadas entrantes a otro número.
- **[Reenvío ocupad.]**: desviar las llamadas cuando la línea esté ocupada.
- **[Reenv. no disp.]**: desviar las llamadas si no hay respuesta.

Activación y desactivación del reenvío de llamada

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Servicios llam.]** > **[Reenvío llam.]**/**[Reenvío ocupad.]**/**[Reenv. no disp.]**
- 2 Seleccione **[Activar.]**/**[Desactivar.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 3 Introduzca el número de teléfono.
↳ El ajuste se guarda.

Editar el código de activación/desactivación

Puede editar el prefijo y sufijo de los códigos de desvío de llamadas.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Servicios llam.]** > **[Reenvío llam.]**/**[Reenvío ocupad.]**/**[Reenv. no disp.]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Seleccione **[Cambiar código]** y, a continuación, pulse **[OK]**.
- 3 A continuación, puede
 - Seleccionar **[Activación]** > **[Prefijo]**/**[Sufijo]** y, a continuación, pulsar **[OK]** para confirmar; o
 - Seleccionar **[Desactivación]** y, a continuación, pulsar **[OK]** para confirmar.
- 4 Introduzca o edite el código y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
↳ El ajuste se ha guardado.

Devolución de llamadas

Puede comprobar las llamadas no contestadas más recientes.

Llamada al centro de servicio de devolución de llamada

Seleccione, **[Menú]** >  > **[Servicios llam]** > **[Devolver llam.]** > **[Llamar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:

- ↳ Se realiza la llamada al centro de servicio.

Edición del número del centro de servicio de devolución de llamada

- 1 Seleccione, **[Menú]** >  > **[Servicios llam]** > **[Devolver llam.]** > **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el número y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Servicio de aviso de disponibilidad

El servicio de aviso de disponibilidad le notifica cuándo está disponible el número al que ha intentado llamar antes. Puede cancelar este servicio desde el menú después de haberlo activado mediante el proveedor de servicios.

Cómo cancelar el servicio de devolución de llamadas

Seleccione **[Menú]** >  > **[Servicios llam]** > **[Cancel. rel.]** > **[Llamar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:

- ↳ Se realiza una llamada al centro de servicio para cancelar la opción de devolución de llamada.

Cómo editar el número de servicio de cancelación de devolución de llamada

- 1 Seleccione, **[Menú]** >  > **[Servicios llam]** > **[Cancel. rel.]** > **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el número y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

Ocultación de identidad

Puede ocultar su identidad al llamar por teléfono.

Activación de llamada oculta

Seleccione, **[Menú]** >  > **[Servicios llam]** > **[Ocultar mi ID]** > **[Activar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar:

- ↳ Cuando realice una llamada a un contacto, su número aparecerá oculto.

Editar el código de llamada oculta

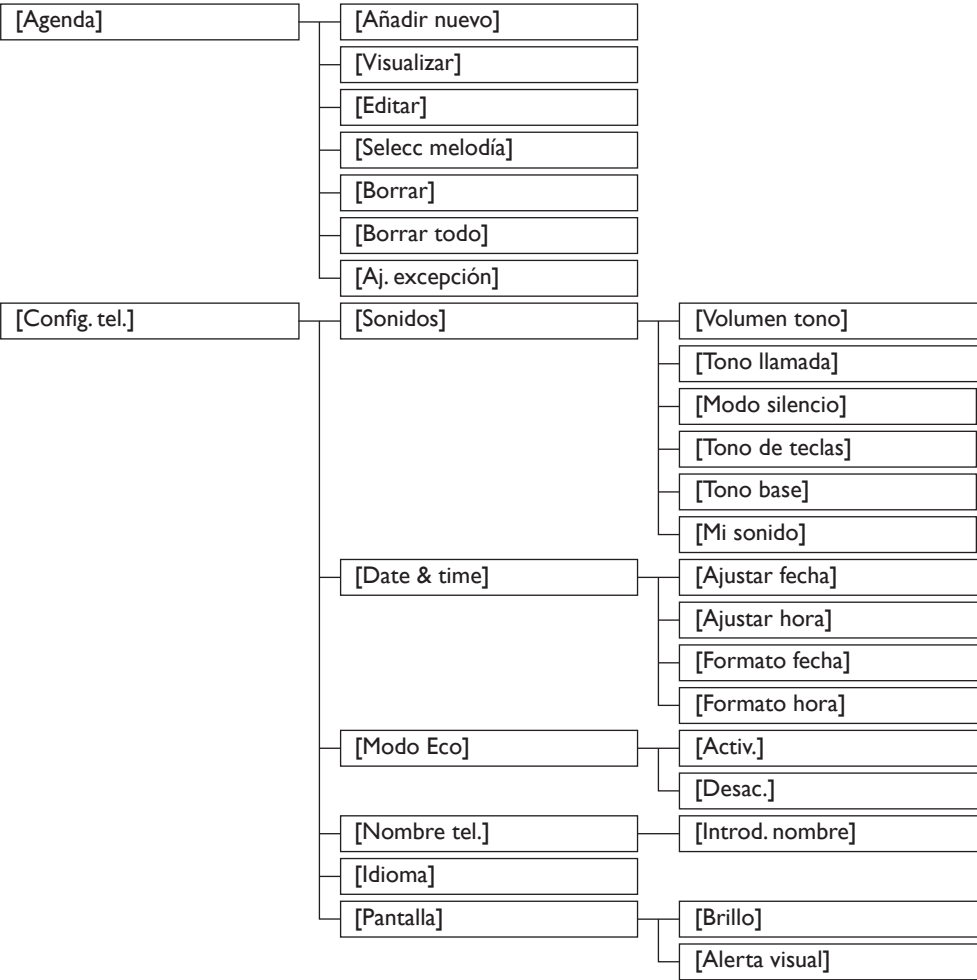
- 1 Seleccione, **[Menú]** >  > **[Servicios llam]** > **[Ocultar mi ID]** > **[Ajustes]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
- 2 Introduzca o edite el número y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El ajuste se ha guardado.

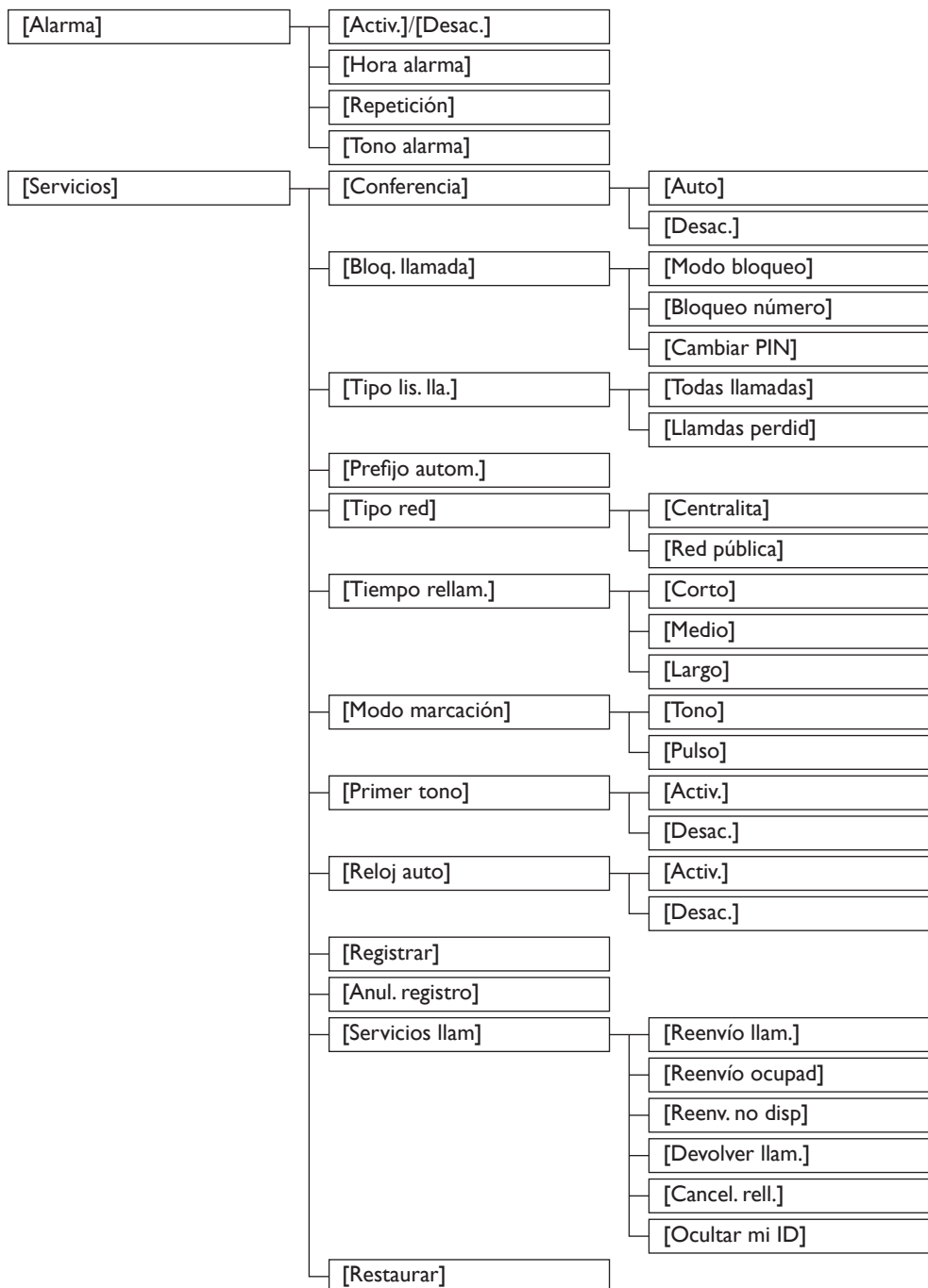
Restauración de la configuración predeterminada

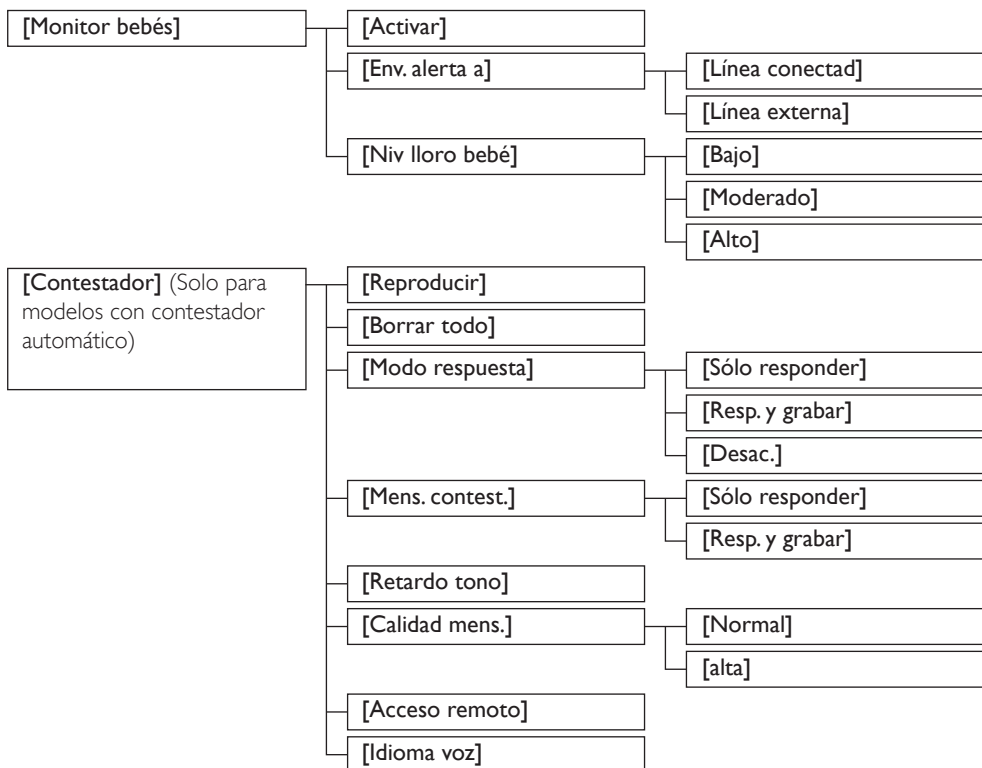
Puede restablecer la configuración predeterminada de fábrica del teléfono.

- 1 Seleccione **[Menú]** >  > **[Restaurar]** y, a continuación, pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ El microteléfono muestra una solicitud de confirmación.
- 2 Pulse **[OK]** para confirmar.
 - ↳ Todos los ajustes se restablecen.

12 Estructura del menú







Nota

- Algunas características solo están disponibles al registrar el microteléfono en la estación base CD491/496.

13 Datos técnicos

Pantalla

- Pantalla LCD en color

Características generales del teléfono

- Identificación del nombre y número de la persona que llama en modo dual
- Conferencia y buzón de voz
- Intercomunicación
- Tiempo de conversación máximo: 20 horas

Batería

- CEL: 2 baterías AAA Ni-MH de 1,2 V recargables 600 mAh
- Fuyang Corun Battery Co. Ltd.: 2 baterías AAA Ni-MH de 1,2 V recargables 600 mAh

Adaptador de corriente

Base y cargador

- Philips, SSW-2095EU-1, entrada: 100-240 VAC, 50/60 Hz 0,2 A, salida: 5 V 600 mA
- Philips, S003PV0500060R012175E-V, entrada: 100-240 VAC, 50-60 Hz 0,2 A, salida 5 V 600 mA

Consumo de energía

- Consumo de energía en modo de espera: aproximadamente 0,2 W (CD4960)



Nota

- Solo se aplica cuando el protector de pantalla está desactivado (consulte 'Ajustes de pantalla' en la página 173).

Peso y dimensiones

- Microteléfono: 130,4 gramos
- 161 x 47,3 x 27,5 mm (Al. x An. x Pr.)
- Cargador: 42,7 gramos
- 106,4 x 80,2 x 55,3 mm (Al. x An. x Pr.)

14 Aviso

Declaración de conformidad:

Por la presente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que el modelo CD4960 cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Encontrará la declaración de conformidad en www.p4c.philips.com.

Este producto ha sido diseñado, probado y fabricado según la directiva europea sobre equipos de radio y telecomunicaciones (R&TTE) 1999/5/EC.

Compatibilidad con el estándar GAP

El estándar GAP garantiza que todos los microteléfonos y estaciones base DECT™ GAP cumplan con un estándar operativo mínimo, independientemente de su marca. El microteléfono y la estación base son compatibles con GAP, lo que significa que garantizan las funciones mínimas: registrar un microteléfono, utilizar la línea, realizar y recibir una llamada. Es posible que las funciones avanzadas no estén disponibles si las utiliza con otras marcas. Para registrar y utilizar este microteléfono con una estación base compatible con GAP de otra marca, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante y después siga el procedimiento descrito en este manual para registrar un microteléfono. Para registrar un microteléfono de otra marca en la estación base, ponga la estación base en modo de registro y, después, siga el procedimiento descrito en las instrucciones del fabricante del microteléfono.

Cumplimiento de la normativa sobre CEM

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrica y vende muchos productos dirigidos a consumidores que, al igual que cualquier aparato electrónico, tienen en general la capacidad de emitir y recibir señales electromagnéticas. Uno de los principios empresariales más importantes de Philips es adoptar todas las medidas de salud y seguridad necesarias para que nuestros productos cumplan todos los requisitos legales aplicables y respeten ampliamente toda normativa aplicable sobre CEM en el momento en que se producen. Philips está comprometida con el desarrollo, producción y comercialización de productos no perjudiciales para la salud. Philips confirma que si los productos se manipulan de forma correcta para el uso al que están destinados, según las pruebas científicas de las que se dispone actualmente, será seguro utilizarlos. Philips participa activamente en el desarrollo de estándares de CEM y seguridad internacionales, por lo que se puede anticipar a futuros desarrollos de estándares para integrarlos en una etapa temprana en sus productos.

Cómo deshacerse del producto antiguo y de las pilas



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.

Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.



Cuando este logotipo se encuentra en un producto, significa que se debe pagar una contribución al sistema nacional asociado de recogida y reciclaje.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

15 Preguntas más frecuentes

No aparece ninguna barra de señal en la pantalla.

- El microteléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- Si el microteléfono muestra **[Anul. registro]**, colóquelo en la base hasta que aparezca la barra de señal.



Consejo

- Para obtener más información, consulte "Registro de los microteléfonos" en la sección Servicios.

¿Qué puedo hacer si los microteléfonos adicionales no se registran correctamente en la estación base?

La memoria de la base está llena. Cancele el registro de los microteléfonos que no se utilicen e inténtelo de nuevo.

No hay tono de marcación

- Compruebe las conexiones del teléfono.
- El microteléfono está fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.

No se emite ningún sonido de conexión

- El microteléfono no se ha colocado correctamente en la estación base o cargador.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.

No puedo cambiar la configuración del buzón de voz, ¿qué puedo hacer?

El servicio de buzón de voz lo gestiona el proveedor de servicios y no el teléfono. Para cambiar la configuración, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

El microteléfono no se carga cuando está colocado en el cargador.

- Asegúrese de que las pilas estén insertadas correctamente.
- Asegúrese de que el microteléfono esté colocado correctamente en el cargador. El icono de la batería se mueve cuando la carga está en curso.
- Asegúrese de que el ajuste del sonido de conexión esté activado. Cuando el microteléfono esté colocado correctamente en el cargador, oírás un sonido de conexión.
- Los contactos de carga están sucios. Desconecte primero la fuente de alimentación y limpie los contactos con un paño húmedo.
- Las baterías están dañadas. Adquiera baterías nuevas en su distribuidor.

No aparece ninguna imagen

- Asegúrese de que las pilas estén cargadas.
- Asegúrese de que hay alimentación y de que el teléfono está conectado.

El sonido es deficiente (se oyen crujidos, eco, etc.)

- El microteléfono está casi fuera del alcance. Acérquelo a la estación base.
- El teléfono recibe interferencias de aparatos eléctricos cercanos. Aleje la estación base de ellos.
- El teléfono se encuentra en una ubicación con paredes gruesas. Aleje la base de ellas.

El microteléfono no emite tono de llamada.

Asegúrese de que el tono de llamada del microteléfono esté activado.

El identificador de llamada no se muestra en la pantalla.

- El servicio no está activado. Consulte a su proveedor de servicios.
- La información de la persona que llama está retenida o no está disponible.

El microteléfono pierde la conexión con la base o el sonido está distorsionado durante una llamada.

Compruebe si el modo **ECO** está activado. Desactívelo para aumentar el rango de funcionamiento del microteléfono y disfrutar de las llamadas en condiciones óptimas.



Nota

- Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, desconecte la fuente de alimentación del microteléfono y de la estación base. Pruebe de nuevo transcurrido 1 minuto.

16 Apéndice

Tablas de introducción de texto y números

Botón	Caracteres en mayúsculas (para el inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés/danés/finés/noruego/sueco)
0	Espacio . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B C 2 à â Æ Á Ã Ä Å Ç
3	D E F 3 È É Ê Ë Δ Φ
4	G H I 4 Ğ Ĩ İ Ì Γ
5	J K L 5 Λ
6	M N O 6 Ñ Ó Ô Õ Ö
7	P Q R S 7 ς Π Θ Σ
8	T U V 8 Ù Ú Û Ü
9	W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ
Botón	Caracteres en minúsculas (para el inglés/francés/alemán/italiano/turco/portugués/español/holandés/danés/finés/noruego/sueco)
0	Espacio . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	a b c 2 à â æ á ã ä å ç
3	d e f 3 è é ê ë Δ Φ
4	g h i 4 ğ ĩ ï ì Γ
5	j k l 5 Λ
6	m n o 6 ñ ó ô õ ö ò
7	p q r s 7 ς β ς Π Θ Σ
8	t u v 8 ù ú û ü μ
9	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ

Botón	Caracteres en mayúsculas (para el griego)
0	Espacio . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	A B Γ 2 A B C Æ Ä Å Ç
3	Δ E Z 3 D E F É
4	H Θ I 4 G H I
5	K Λ M 5 J K L
6	N Ξ O 6 M N O Ñ Ö
7	Π Ρ Σ 7 P Q R S
8	T Υ Φ 8 T U V Ü
9	X Ψ Ω 9 W X Y Z Ø
Botón	Caracteres en minúsculas (para el griego)
0	Espacio . 0 , / : ; " ' ! ; ? ; * + - % \ ^ ~
1	1 @ _ # = < > () & € £ \$ ¥ [] { } ¢ § ...
2	α β γ 2 a b c à æ ä å
3	δ ε ζ 3 d e f è é
4	η θ ι 4 g h i ï
5	κ λ μ 5 j k l Λ
6	ν ξ ο 6 m n o ñ ö ò
7	π ρ σ ς 7 p q r s β
8	τ υ φ 8 t u v ù ü
9	χ ψ ω 9 w x y z ø

17 Índice Índice

A

ajuste de fecha	177
ajuste de idioma	
microteléfono	173
ajuste de la hora	177
ajuste de volumen	166
ajustes de pantalla	173
ajustes del teléfono	171
alarma	174
altavoz	166

B

batería	161, 164
bloqueo de llamada	175

C

carga	163
cómo contestar una llamada	166
conferencia	167, 168, 175
conferencia automática	175

D

desecho	184
devolución de llamadas	179
dos llamadas/llamada retenida	167

E

estructura del menú	180
---------------------	-----

G

GAP	184
-----	-----

I

iconos de la pantalla	160
iconos del menú principal	159
identificación de llamadas	166, 177
intercomunicación	168
introducción de texto	170, 188

L

llamada interna	168
llamar	165

M

modo de espera	164
modo de marcación	176
Modo ECO	173
modo silencioso	171

N

nombre del microteléfono	173
--------------------------	-----

O

ocultar número propio	179
-----------------------	-----

P

PIN	
bloqueo de llamada	175
registro	163
prefijo automático	176
primer tono	177

R

registro/cancelación del registro	163, 177, 178
reloj automático	177

S

seguridad	155
servicio de aviso de disponibilidad	179
servicio de desvío de llamadas	178
silencio	166
solución de problemas/preguntas más frecuentes	186
sonidos	
base	172
perfil de sonido	172
tono de los botones	172

T

tiempo de rellamada	176
tipo de red	176
tono de llamada	171
transferencia de llamadas	168

HK-1151-CD496

(Report No. / Numéro du Rapport)

Year 2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD496

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009

EN 301 489-1 V1.8.1:2008 EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN61000-3-2:2006+A2:2009 EN61000-3-3:2008

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

EN 50360:2001 EN 50385:2002

EN50383:2002

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2006/95/EC (Low Voltage Directive)

2004/108/EC (EMC Directive)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC

Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

BABT / 0168

Notified Body Opinion

The Notified Body performed

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention /
description de l'intervention)

N/A

And issued the certificate,

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, Netherlands, Dec.21, 2011

(place, date / lieu, date)

A. Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)



CE 0168

Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

UM_CD4960_12_ES_V1.1
WK12053



Be responsible
Respect copyrights

